

## II

(Comunicări)

## COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII EUROPENE

## COMISIE

**Comunicare a Comisiei – Notificare a titlurilor de calificare – Directiva 2005/36/CE privind recunoașterea calificărilor profesionale (Anexa V)**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2009/C 114/01)

Directiva 2005/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 septembrie 2005 privind recunoașterea calificărilor profesionale, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2006/100/CE a Consiliului din 20 noiembrie 2006 de adaptare a anumitor directive din domeniul libertății de circulație a persoanelor, având în vedere aderarea Bulgariei și a României, în special articolul 21 alineatul (7), prevede că statele membre notifică Comisiei actele cu putere de lege și actele administrative pe care le adoptă în materie de eliberare a titlurilor de calificare în domeniile reglementate de capitolul III al directivei. Comisia publică o comunicare corespunzătoare în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, indicând denumirile adoptate de statele membre pentru titlurile de calificare, precum și, după caz, organismul care eliberează titlurile de calificare, certificatul care însoțește respectivul titlu de calificare și titlul profesional corespunzător, menționat în anexa V punctele 5.1.1, 5.1.2, 5.1.3, 5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 și 5.7.1.

Deoarece câteva state membre au notificat noi titluri sau au modificat titlurile existente, Comisia publică prezenta comunicare în conformitate cu articolul 21 alineatul (7) din Directiva 2005/36/CE <sup>(1)</sup>.

1. **Medici**

1. Bulgaria a notificat următoarea modificare la titlul de medic cu formare de bază existent (punctul 5.1.1 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):

Țara	Titlul de calificare	Organismul care eliberează titlul de calificare	Certificatul care însoțește titlul de calificare	Data de referință
Bulgaria	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен „магистър“ по „Медицина“ и професионална квалификация „Магистър-лекар“	Университет		1.1.2007

2. Republica Cehă a notificat următoarea modificare la titlul de medic cu formare de bază existent (punctul 5.1.1 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):

Țara	Titlul de calificare	Organismul care eliberează titlul de calificare	Certificatul care însoțește titlul de calificare	Data de referință
Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu všeobecné lékařství (doktor medicíny, MUDr.)	Lékařská fakulta univerzity v České republice		1.5.2004

<sup>(1)</sup> Versiunea consolidată a anexei V la Directiva 2005/36/CE poate fi consultată la adresa: [http://ec.europa.eu/internal\\_market/qualifications/](http://ec.europa.eu/internal_market/qualifications/)

3. Portugalia a notificat următoarea modificare la titlul de medic cu formare de bază existent (punctul 5.1.1 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):

Țara	Titlul de calificare	Organismul care eliberează titlul de calificare	Certificatul care însoțește titlul de calificare	Data de referință
Portugal	Carta de Curso de licenciatura em medicina	Universidades	Certificado emitido pela Ordem dos Médicos	1.1.1986

## 2. Medici specialiști

1. Bulgaria a notificat următoarea modificare la titlul de medic specialist existent (punctul 5.1.2 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):

Țara	Titlul de calificare	Organismul care eliberează titlul de calificare	Data de referință
България	Свидетелство за призната специалност	Университет	1.1.2007

2. Franța a notificat următoarele modificări la titlul de medic specialist existent (punctul 5.1.2 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):

Țara	Titlul de calificare	Organismul care eliberează titlul de calificare	Data de referință
France	1. Certificat d'études spécialisées de médecine accompagné du diplôme d'Etat de docteur en médecine	1. Universités	20.12.1976
	2. Attestation de médecin spécialiste qualifié accompagnée du diplôme d'Etat de docteur en médecine	2. Conseil de l'Ordre des médecins	
	3. Diplôme d'études spécialisées ou diplôme d'études spécialisées complémentaires qualifiant de médecine accompagné du diplôme d'Etat de docteur en médecine	3. Universités	

3. Portugalia a notificat următoarea modificare la titlul de medic specialist existent (punctul 5.1.2 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):

Țara	Titlul de calificare	Organismul care eliberează titlul de calificare	Data de referință
Portugal	Título de especialista	Ordem dos Médicos	1.1.1986

## 3. Specializări medicale

1. Bulgaria a notificat următoarele modificări la titlurile de specializare medicală existente (punctul 5.1.3 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):

(a) la rubrica „Obstetrică-ginecologie”: Акушерство и гинекология

(b) la rubrica „Imunologie”: Клинична имунология

2. Bulgaria a notificat următoarele noi titluri de specializare medicală (punctul 5.1.3 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):
- (a) la rubrica „Chirurgie gastroenterologică”: Висцерална хирургия
  - (b) la rubrica „Chirurgie dentară, orală și maxilo-facială (formare medicală și dentară de bază)”: Дентална, орална и лицево-челюстна хирургия
3. Danemarca a notificat următoarele modificări la titlurile de specializare medicală existente (punctul 5.1.3 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):
- (a) la rubrica „Chirurgie generală”: Kirurgi;
  - (b) la rubrica „Neurochirurgie”: Neurokirurgi;
  - (c) la rubrica „Obstetrică-ginecologie”: Gynækologi og obstetric;
  - (d) la rubrica „Medicină internă” Intern medicin (până la 1 ianuarie 2004);
  - (e) la rubrica „Oftalmologie”: Oftalmologi;
  - (f) la rubrica „Otorinolaringologie”: Oto-rhino-laryngologi;
  - (g) la rubrica „Pediatrie”: Pædiatri;
  - (h) la rubrica „Pneumologie”: Intern medicin: lungesygdomme;
  - (i) la rubrica „Urologie”: Urologi;
  - (j) la rubrica „Anatomie patologică”: Patalogisk anatomi og cytology;
  - (k) la rubrica „Neurologie”: Neurologi;
  - (l) la rubrica „Radiodiagnostic”: Diagnostisk radiology;
  - (m) la rubrica „Radioterapie”: Klinisk Onkologi;
  - (n) la rubrica „Chirurgie toracică”: Thoraxkirurgi;
  - (o) la rubrica „Chirurgie vasculară”: Karkirurgi;
  - (p) la rubrica „Cardiologie”: Intern medicin: kardiologi;
  - (q) la rubrica „Gastroenterologie”: Intern medicin: gastroenterology og hepatologi;
  - (r) la rubrica „Reumatologie”: Intern medicin: reumatologi;
  - (s) la rubrica „Hematologie generală”: Intern medicin: hæmatologi;
  - (t) la rubrica „Endocrinologie”: Intern medicin: endokrinologi;
  - (u) la rubrica „Dermatovenerologie”: Dermato-venerologi;
  - (v) la rubrica „Geriatric”: Intern medicin: geriatric;

- (w) la rubrica „Nefropatie”: Intern medicin: nefrologi;
- (x) la rubrica „Boli contagioase”: Intern medicin: infektionsmedicin;
- (y) la rubrica „Alergologie”: Medicinsk allergologi eller medicinske overfølsomhedssygdomme (până la 1 ianuarie 2004);
- (z) la rubrica „Hematologie biologică”: Klinisk blodtypeserologi (până la 1 ianuarie 2004);
- (aa) la rubrica „Chirurgie gastroenterologică”: Kirurgisk gastroenterologi eller kirurgiske mave-tarmsygdomme (până la 1 ianuarie 2004);
- (bb) la rubrica „Neurofiziologie clinică” Klinisk neurofysiologi (până la 1 ianuarie 2004).
4. Franța a notificat următoarele modificări la titlurile de specializare medicală existente (punctul 5.1.3 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):
- (a) la rubrica „Anestezie”: Anesthésie-réanimation;
- (b) la rubrica „Otorinolaringologie”: Oto-rhino-laryngologie et chirurgie cervico-faciale;
- (c) la rubrica „Urologie”: Chirurgie urologique;
- (d) la rubrica „Radioterapie”: Oncologie option oncologie radiothérapique;
- (e) la rubrica „Cardiologie”: Cardiologie et maladies vasculaires;
- (f) la rubrica „Endocrinologie”: Endocrinologie – diabète – maladies métaboliques;
- (g) la rubrica „Psihiatrie pediatrică”: Pédopsychiatrie (până la 1 ianuarie 1991);
- (h) la rubrica „Fizioterapie”: Médecine physique et de réadaptation.
5. Portugalia a notificat următoarele modificări la titlurile de specializare medicală existente (punctul 5.1.3 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):
- (a) la rubrica „Chirurgie plastică”: Cirurgia plástica, estética e reconstrutiva;
- (b) la rubrica „Chirurgie vasculară”: Angologia/Cirurgia vascular;
- (c) la rubrica „Endocrinologie”: Endocrinologia/Nutrição;
- (d) la rubrica „Fizioterapie”: Medicina física e de reabilitação;
- (e) la rubrica „Psihiatrie pediatrică”: Psiquiatria da infância e da adolescência;
- (f) la rubrica „Boli contagioase”: Doenças infecciosas.

#### 4. Medici generaliști

1. Franța a notificat următoarea modificare la titlul de medic generalist existent (punctul 5.1.4 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):

Țara	Titlul de calificare	Titlul profesional	Data de referință
France	Diplômes d'études spécialisées de médecine générale accompagné du diplôme d'Etat de docteur en médecine	Médecin qualifié en médecine générale	31.12.1994

2. Portugalia a notificat următoarea modificare la titlul de medic generalist existent (punctul 5.1.4 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):

Țara	Titlul de calificare	Titlul profesional	Data de referință
Portugal	Título de especialista em medicina geral e familiar	Especialista em medicina geral e familiar	31.12.1994

#### 5. Asistent medical generalist

- Republica Cehă a notificat următoarea modificare la un titlu de asistent medical generalist existent (anexa V punctul 5.2.2 la Directiva 2005/36/CE):

Țara	Titlul de calificare	Organismul care eliberează titlul de calificare	Titlul profesional	Data de referință
Česká republika	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetrovatelství ve studijním oboru všeobecná sestra (bakalář, Bc.)	1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem	1. Všeobecná sestra	1.5.2004

#### 6. Medici dentiști

- Danemarca a notificat următoarea modificare la titlul de medic dentist cu formare de bază existent (punctul 5.3.2 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):

Țara	Titlul de calificare	Organismul care eliberează titlul de calificare	Certificatul care însoțește titlul de calificare	Titlul profesional	Data de referință
Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu zubní lékařství (doktor zubního lékařství, MDDr.)	Lékařská fakulta univerzity v České republice		Zubní lékař	1.5.2004

#### 7. Medici veterinari

- Danemarca a notificat următoarea modificare la titlul de medic veterinar existent (punctul 5.4.2 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):

Țara	Titlul de calificare	Organismul care eliberează titlul de calificare	Certificatul care însoțește titlul de calificare	Data de referință
Danmark	Bevis for bestået kandidatexamen i veterinærvidenskab	Det Biovidenskabelige Fakultet, Københavns Universitet		21.12.1980

**8. Moașe**

Republica Cehă a notificat următoarea modificare la titlul de moașă existent (punctul 5.5.2 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):

Țara	Titlul de calificare	Organismul care eliberează titlul de calificare	Titlul profesional	Data de referință
Česká republika	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetrovatelství ve studijním oboru porodní asistentka (bakalář, Bc.)	1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem	Porodní asistentka/ porodní asistent	1.5.2004

**9. Farmaciști**

1. Republica Cehă a notificat următoarea modificare la titlul de farmacist existent (punctul 5.6.2 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):

Țara	Titlul de calificare	Organismul care eliberează titlul de calificare	Certificatul care însoțește titlul de calificare	Data de referință
Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu farmacie (magistr, Mgr.)	Farmaceutická fakulta univerzity v České republice		1.5.2004

2. Danemarca a notificat următoarea modificare la titlul de farmacist existent (punctul 5.6.2 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):

Țara	Titlul de calificare	Organismul care eliberează titlul de calificare	Certificatul care însoțește titlul de calificare	Data de referință
Danmark	Cand. pharm.	Det Farmaceutiske Fakultet, Københavns Universitet		1.10.1987

**10. Arhitecți**

1. Italia a notificat următoarele noi titluri de arhitect (punctul 5.7.1 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):

Țara	Titlul de calificare	Organismul care eliberează titlul de calificare	Certificatul care însoțește titlul de calificare	Anul universitar de referință
Italia	Laurea Specialistica in Architettura (Progettazione Urbana)	Università di Roma Tre	Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione che viene rilasciato dal Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente	2001/2002
	Laurea Specialistica in Architettura (Progettazione dell'architettura)	Università di Firenze		2001/2002
	Laurea Specialistica in architettura (Architettura delle costruzioni)	Politecnico di Milano (Facoltà di Architettura civile)		2001/2002

2. Malta a notificat următorul nou titlu de arhitect (punctul 5.7.1 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):

Țara	Titlul de calificare	Organismul care eliberează titlul de calificare	Certificatul care însoțește titlul de calificare	Anul universitar de referință
Malta	Bachelor of Engineering and Architecture (Hons)	Universita' ta' Malta	Warrant b'titlu ta' "Perit" mahrug mill-Bord tal-Warrant	2007/2008

3. România a notificat următorul nou titlu de arhitect (punctul 5.7.1 din anexa V la Directiva 2005/36/CE):

Țara	Titlul de calificare	Organismul care eliberează titlul de calificare	Certificatul care însoțește titlul de calificare	Anul universitar de referință
România	Diploma de arhitect	Universitatea de arhitectură și urbanism „ION MINCU” – la propunerea Facultății de Arhitectură		2007/2008